

致： 所有認可人士  
註冊結構工程師  
註冊岩土工程師  
註冊一般建築承建商  
註冊專門承建商

先生／女士：

### 預防退伍軍人病症 妥善操作和維修人工供水系統

近日，一名男子在使用私人會所的按摩池(旋渦浴池)後，感染了退伍軍人病症。根據衛生署衛生防護中心對該按摩池的水樣本進行的調查，證實水中含有一種可引致退伍軍人病症的細菌，該菌種名為“嗜肺性退伍軍人病菌”，在水樣本中呈陽性滋長現象。

衛生署表示，“嗜肺性退伍軍人病菌”(或稱“軍團菌”)能在天然淡水環境中，包括湖泊、河道、溪澗、池塘、淤泥和土壤，以及人工的供水系統中存活及滋長。軍團菌最適合於攝氏 20 至 45 度繁殖，尤以攝氏 35 至 43 度為最理想；在攝氏 46 度以上及 20 度以下，繁殖活動會停止，而在攝氏 60 度以上，其存活時間會減至數分鐘，至攝氏 70 度會即時死亡。軍團菌的傳播途徑，主要是由人體吸入了空氣中含有該菌的水霧或微粒，令細菌進入並積聚於人體肺內，而情況嚴重的患者會死亡。如需要更多有關退伍軍人病症的資訊，請瀏覽衛生署衛生防護中心的網頁([http://www.chp.gov.hk/content.asp?lang=tc&info\\_id=2117&id=24&pid=9](http://www.chp.gov.hk/content.asp?lang=tc&info_id=2117&id=24&pid=9))。

衛生署同時表示，從過往接獲的病例得知，導致退伍軍人病症蔓延的水霧源頭，主要來自建築物內的供水系統，包括空調系統的蒸發式冷卻塔及增濕器、熱水及冷水系統、按摩池、工業加熱及冷卻處理設備等，因為這些系統的正常操作溫度，有助退伍軍人病菌滋長。為了減低感染這種病症的風險，人工供水系統必須妥善設計、操作及維修，而有關的系統包括冷卻塔、空調系統的風櫃／盤管式風機、空氣洗滌器、增濕器、冷／熱水系統、人造噴水池、按摩池、泳池及霧氣設備。最近的病症個案足以反映，水力按摩池和按摩池的水須勤加保養(包括進行消毒)，是十分重要的。

謹此函請各位協助，特別留意轄下樓宇的人工供水系統，確保適當操作和維修，以防退伍軍人病症爆發。請參考香港預防退伍軍人病症委員會於2007年發出的工作守則，並遵從有關指引。該份守則載有關於人工供水系統的設計、裝置、操作及維修的良好做法，可從機電工程署的網頁下載 ([http://www.emsd.gov.hk/emsd/c\\_download/pps/COP-PLD\\_C\\_Final\\_20071204.pdf](http://www.emsd.gov.hk/emsd/c_download/pps/COP-PLD_C_Final_20071204.pdf))。

屋宇署署長

(許少偉



代行)

2009年1月22日